

Procès-verbal des votes
du Conseil Communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 22 mars 2019

date de l'annonce publique:	15 mars 2019
date de la convocation des conseillers:	15 mars 2019
début:	08h15
fin:	10h45

Présents:

M. Engel Georges, président,
M. Anen Gaston, Mme Asselborn-Bintz Simone, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam, M. Cornély Alain, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, Mme Logelin Anne, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Romeo Franca, Mme Speck-Braun Patricia, Mme Tornambé-Duchamp Nadine
Mme Manon Greven, secrétaire

Absent(s) excusé(s) : /

Premier votant : Mme Romeo Franca

Monsieur Marc Haas n'a pas pris part au vote du point 28 et 29.

Ordre du jour:

Assermentation d'un nouveau conseiller communal

1. Correspondance et Informations

Projets

2.
 - a. Remplacement du camion atelier. Devis estimatif détaillé : 265.000,- € (article budgétaire : 4/630/223100/19030).

Vote(s) positif(s): 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

b. Crédit supplémentaire 35.000,- € (article budgétaire : 4/630/223100/19030)

Vote(s) positif(s): 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

3. Remplacement du tracteur quatre roues directionnelles du Service Environnement. Devis estimatif détaillé : 160.000,- € (article budgétaire : 4/621/223100/19026)

Vote unanime

4. Remplacement d'un camion 12 t du Service Infrastructures. Devis estimatif détaillé : 150.000,- € (article budgétaire : 4/624/223210/18040)

Vote(s) positif(s): 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

5.
a. Acquisition d'une pelle mécanique 2,5 to pour le Service Environnement. Devis estimatif détaillé : 54.000,- € (article budgétaire : 4/621/223210/19025)

Vote unanime

b. Acquisition d'une pelle mécanique 2,5 to pour le service environnement. Crédit supplémentaire 9.000,- € (article budgétaire : 4/630/223100/19030)

Vote unanime

6. Acquisition d'un véhicule utilitaire quatre roues motrices, équipement hivernal et remorque pour le Service Environnement. Devis estimatif détaillé : 37.000,- € (article budgétaire : 4/621/223210/19027)

Vote(s) positif(s) : 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

7. Remplacement de voitures de service :

- a. Remplacement de la voiture de service équipe concierges, par une voiture électrique. Devis estimatif détaillé : 35.000,- € (article budgétaire : 4/910/223210/19031)

Vote unanime

- b. Remplacement de la voiture de service, équipe électricité, par une voiture électrique. Devis estimatif détaillé : 35.000,- € (article budgétaire : 4/910/223210/19032)

Vote unanime

8. Acquisition d'un enfouisseur pour gazon pour le Service Environnement. Devis estimatif détaillé : 13.000,- € (article budgétaire : 4/621/223100/19028)

Vote unanime

9. Acquisition de tables de soudure professionnelles pour le Service Garage. Devis estimatif détaillé : 10.000,- € (article budgétaire : 4/627/222200/19012)

Vote unanime

10. Réaménagement du chemin rural au lieu-dit « im Wald » à Sanem. Devis estimatif détaillé : 63.000,- € (article budgétaire : 4/410/221313/99001)

Vote unanime

11. Renouvellement mécanique et électrique de la station de pompage dans la rue de l'Usine à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 60.000,- € (article budgétaire : 4/520/222100/19011)

Vote unanime

12. Renouvellement des portes extérieures et intérieures du bâtiment du Service Technique. Devis estimatif détaillé : 50.000,- € (article budgétaire : 4/130/221311/19006)

Vote unanime

13. Remplacement de bennes ampli roll. Devis estimatif détaillé : 50.000,- € (article budgétaire : 4/624/223100/19029)

Vote unanime

14. Mise en place de serrures électroniques pour toutes les portes intérieures dans la maison communale. Devis estimatif détaillé : 50.000,- € (article budgétaire : 4/120/221311/19003)

Vote unanime

15. Acquisition d'une serre professionnelle pour les besoins du projet Matgesfeld. Devis estimatif détaillé : 45.100,- € (article budgétaire : 4/542/222100/99001)

Vote unanime

16. Travaux de fraisage des raccords particuliers de la canalisation rue de Limpach à Soleuvre en amont du tunnel d'autoroute. Devis estimatif détaillé : 40.000,- € (article budgétaire : 4/520/222100/19050)

Vote unanime

17. Extension du panneau d'affichage du Sportikuss. Devis estimatif détaillé : 12.000,- € (article budgétaire : 4/822/221311/19069)

Vote unanime

18. Remise en état du parquet de la salle des fêtes dans la maison communale. Devis estimatif détaillé : 9.500,- € (article budgétaire : 4/120/221311/19002)

Vote unanime

19. Remplacement de la climatisation du local serveur dans la maison communale. Devis estimatif détaillé : 7.500,- € (article budgétaire : 4/120/222100/19046)

Vote unanime

20. Extension d'un serveur informatique pour les besoins du CIPA. Devis estimatif détaillé : 6.282,49 € (article budgétaire : 4/734/223500/14030)

Vote unanime

Aménagement communal

21. Approbation d'un droit de préemption pour la parcelle 1923/4690

Vote unanime

Finances communales

22. Approbation de comptes :

- a. Approbation du compte administratif 2017

Vote(s) positif(s) : 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

b. Approbation du compte de gestion 2017

Vote unanime

23. Approbation de divers subsides

Numm	Objet	Montant deen déi Jore virdrun accordéiert ginn ass	Montant accordéiert
Fondation Lëtzebuerger Blannevereenegung / la canne blanche a.s.b.l.	Demande fir e Subside 2019	100,- CC 02.03.2018	100,-
Lux-Lagos a.s.b.l.	Demande fir e Subside Projet « Lux-Lagos Kindergarten »	-	-
Ecole de musique de l'Ugda	Demande fir en Don „Canada-USA Concert Tour“	-	-

Vote unanime

24. Approbation d'un contrat location-vente entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et l'Administration Communale de Sanem relatif à un bâtiment qui sera affecté au Centre pour le développement intellectuel (CDI) du Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Vote unanime

Office social

25. Avis concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social de Sanem :

- a. Création d'un poste d'assistant (d'hygiène) social(e) (m/f) à mi-temps et à durée indéterminée sous le statut de l'employé communal (m/f) groupe de traitement A2 sous-groupe éducatif et psycho-social

Vote unanime

- b. Création d'un poste d'employé communal (m/f) carrière CI - Administratif à mi-temps et à durée indéterminée

Vote unanime

- c. Demande de réduction de tâche d'un assistant social (m/f) à 75 % avec effet au 1.5.2019 pour une durée de 5 ans

Vote unanime

- d. Avancement d'un employé communal carrière BI - Administratif (m/f) au grade 8 échelon 9 avec effet au 01.01.2019

Vote unanime

Social

26. Modification du règlement communal sur l'aide au logement accordée par l'administration communale dans le cadre de la loi du 25 février 1979 concernant l'aide au logement

Vote unanime

Environnement

27. Présentation du rapport annuel dans le cadre du pacte climat

Prise de connaissance

Circulation

28. Modification du règlement de circulation de la Commune de Sanem

Article 1:

Les dispositions concernant la **zone activité régionale ZARE ouest (CV) à Ehlerange** sont modifiées comme suit :

La disposition suivante est supprimée:

ARTICLE :	LIBELLE :	SITUATION :
4/6/8	Stationnement payant, parcmètre à distribution de tickets - stationnement interdit, excepté sur les emplacements marqués ou aménagés Jours ouvrables, du lundi au samedi, de 08h00 à 18h00	Dans toute la zone ZARE ouest

La disposition suivante est ajoutée:

ARTICLE :	LIBELLE :	SITUATION :
4/6/8	Stationnement payant, parcmètre à distribution de tickets - stationnement interdit, excepté sur les emplacements marqués ou aménagés Jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 08h00 à 18h00	Dans toute la zone ZARE ouest, pour une durée maximum de 10 heures

Article 2

Les dispositions concernant la **rue Pierre Neiertz (CV) à Soleuvre** sont modifiées comme suit :

La disposition suivante est modifiée :

4/6/2	Stationnement non payant avec disque, handicapé	Deux places, vis-à-vis de la maison n°50, pour une durée de maximum 2 heures
-------	---	--

Article 3 :

Les dispositions concernant la **rue de Hussigny (CV) à Belvaux** sont modifiées comme suit :

Les dispositions suivantes sont ajoutées :

ARTICLE :	LIBELLE :	SITUATION :
1/1	Accès interdit	- Dans le prolongement de la rue de Hussigny, à partir du parking à l'entrée du centre de récréation Gaalgebierg, en direction de la forêt - À partir du parking supérieur vers le centre de récréation Gaalgebierg (circulation en sens unique à partir du second parking vers la rue de Hussigny)
1/4/2	Interdiction de tourner à droite	- Du parking supérieur vers le centre de récréation Gaalgebierg
4/5/1	Place de parcage, véhicule automoteur ≤ 3,5t	Petit parking situé entre le parking supérieur et le parking à l'entrée du centre de récréation Gaalgebierg

Article 4 :

Les dispositions concernant la **rue Waassertrap à Belvaux** sont modifiées comme suit :

La disposition suivante est modifiée :

4/6/2	Stationnement non payant avec disque, handicapé	Une place, le long du laboratoire d'analyses aux abords de la place Cornette-Lentz Marcelle, pour une durée de maximum 2 heures
-------	---	---

Article 5 :

Les dispositions concernant la **rue de l'Usine (CV) à Belvaux** sont modifiées comme suit :

La disposition suivante est modifiée :

4/2/1	Stationnement interdit	- des deux côtés de l'accès qui mène à la morgue - dans l'accès au chemin piétonnier qui relie la rue de l'Usine au parking derrière le cimetière de Belvaux
-------	------------------------	---

Vote(s) positif(s) : 14	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Faber-Huberty Chantal, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

29. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins
- Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de 2 traversées de route pour le raccordement au réseau de CREOS et la pose d'une conduite de gaz dans la rue Salvador Allende à Belvaux;
 - Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la à l'occasion des travaux de raccordement au n°90 rue Waassertrap à Belvaux;

Vote unanime

Personnel

30. Création de plusieurs postes sous le champ d'application de la convention collective des salariés des communes du Sud pour les besoins du Service de Nettoyage

Vote unanime

31. Création d'un poste de graphiste, employé communal du groupe de traitement A2

Vote unanime

Divers

32. Modification du règlement concernant l'allocation de primes aux élèves et étudiants (applicable à partir de l'année scolaire 2018/2019)

Vote unanime

33. Modification de la composition des commissions consultatives

Démission(s):

Nbr	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
1	Sports (Commission des)	facultative	E	Bettendorff Jeannot	Membre politique	Déi gréng
2	Sports (Commission des)	facultative	S	Erpelding Fabienne	Membre politique	Déi gréng
3	Seniors (Commission des)	facultative	S	Bruccoleri Michele	Membre politique	CSV
4	Scolaire (Commission)	obligatoire	E	Bruccoleri Michele	Membre politique	CSV
5	Loyers (Commission des)	obligatoire	E	Steinmetz Sara	Assesseur-locataire	
6	Loyers (Commission des)	obligatoire	S	Bruccoleri Michele	Assesseur-locataire	
7	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Bruccoleri Michele	Membre étranger	
8	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Betsi Hoffmann Marie-Claire ép.	Membre étranger	
9	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Bibuljica Adnan	Membre étranger	
10	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Powell Justin J.W.	Membre étranger	
11	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Gregorczyk Malgorzata	Membre étranger	
12	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	El Khoumsi Abdeslam	Membre étranger	
13	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Jorge Janeco Daniel	Membre étranger	

14	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Trierweiler Marcel	Membre luxembourgeois	
15	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Schmitt Charles	Membre luxembourgeois	
16	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Müllesch Sven	Membre luxembourgeois	
17	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Gerges Marianne	Membre luxembourgeois	
18	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Moura Bento José	Membre luxembourgeois	
19	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Monte Domenico	Membre étranger	
20	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Couvreur Yvan	Membre étranger	
21	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Teixeira Saraiva de Magalhaes	Membre étranger	
22	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Steffen Antoine	Membre luxembourgeois	
23	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Ouakef Jacqueline	Membre luxembourgeois	

Nomination(s):

Nbr	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
1	Sports (Commission des)	facultative	E	Erpelding Fabienne	Membre politique	Déi gréng
2	Sports (Commission des)	facultative	S	David Rammella	Membre politique	Déi gréng
3	Seniors (Commission des)	facultative	S	Lippert-Gira Michèle	Membre politique	CSV
4	Scolaire (Commission)	obligatoire	E	Batting Eric	Membre politique	CSV
5	Loyers (Commission des)	obligatoire	E	Aguilar Elfida	Assesseur-locataire	
6	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Monte Domenico	Membre étranger	
7	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Couvreur Yvan	Membre étranger	
8	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Teixeira Saraiva de Magalhaes	Membre étranger	
9	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Dalili Sharif	Membre étranger	
10	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Mainberger Valerie	Membre étranger	
11	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Remili Soraya	Membre étranger	
12	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	De Sousa e Silva Armindo	Membre étranger	
13	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Mota Nunes	Membre étranger	
14	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Wadlé Mathias	Membre étranger	
15	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Ottinger Myriam	Membre étranger	
16	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Steffen Antoine	Membre luxembourgeois	
17	Intégration (Commission de l')	obligatoire	E	Ouakef Jacqueline	Membre luxembourgeois	
18	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Beretta Susi	Membre luxembourgeois	
19	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Ferreira Doriwa Carlos	Membre luxembourgeois	

20	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Rastoder Mirela	Membre luxembourgeois	
21	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Werné Alexis	Membre luxembourgeois	
22	Intégration (Commission de l')	obligatoire	S	Di Stefano Grazielle	Membre luxembourgeois	

Vote unanime

34. Modification des représentants de la Commune de Sanem dans les divers syndicats communaux et autres sociétés et associations

Démissions :

Dénomination	Statut	Délégué	Nom et Prénom
Minettkompost	syndicat	effectif	Carine Reuter-Bauler
TICE	syndicat	effectif	Carine Reuter-Bauler
Office Régional du Tourisme Sud asbl	asbl	suppléant	Carine Reuter-Bauler
SABA asbl - conseil d'administration	asbl conventionnée	effectif	Franca Romeo

Nominations :

Dénomination	Statut	Délégué	Nom et Prénom
Minettkompost	syndicat	effectif	Franca Romeo
TICE	syndicat	effectif	Mike Lorang
Office Régional du Tourisme Sud asbl	asbl	suppléant	Anne Logelin
SABA asbl - conseil d'administration	asbl conventionnée	effectif	Anne Logelin

Vote unanime

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemengegesetz vum 13.12.1988 an den Artikelen 6 a 7 vum internen Uerdnungsreglement fir de Gemengerot, riichten mir fir déi nächst Gemengerots-Sëtzung (vum 22.03.2019) folgend Fro un de Schäfferot:

D'Militärlager "WSA" zu Suessem, ass jo reafektéiert ginn an et solle jo anscheinend Hëllefsgidder vun US Aid do gelagert ginn. Ass dat nach ëmmer esou a gëtt de Schäfferot gewuer wat genee do läit resp. ob d'Affektatioun geännert gouf oder soll ginn?

- Als Folleg vun der Net-Regierungsorganisatioun „Agir pour la Paix“ géint eng nei Nuklear-Oprëschtung an Europa, op der Militärbasis zu Kleine-Brogel a Flandern (ronn 180 km vu Suessem ewech), wollte mir d'Fro stellen ob de Schäfferot gewuer gëtt wann sech eppes am Militärlager ännert an op d'Méiglechkeet géif bestoen, dass eventuell och Atomwaffen, resp. Deeler vun Nuklearwaffen am Militärlager "WSA" zu Suessem gelagert sinn resp. kéinte ginn.

Merci am Viraus fir är geschätzten Äntwert.

Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti
Conseillère déi Lénk

Jos Piscitelli
Conseiller déi Lénk

Anen Gaston	Asselborn-Bintz Simone	Bronzetti Denis
Cecchetti Myriam	Cornély Alain	Engel Georges
Faber-Huberty Chantal	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Logelin Anne	Lorang Mike
Morgenthaler Nathalie	Piscitelli Jos	Romeo Franca
Speck-Braun Patricia	Tornambé-Duchamp Nadine	